

بيروت في ٢٧/٩/٢٠١٨

رقم ١٥٦/٢٠١٨/٤٧٣١

حضرة الزميل الكريم،

تحية طيبة وبعد،

يسرنا أن نرسل لكم ربطا كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري رقم ٦/٧٤٩٧ بتاريخ ٢٦/٩/٢٠١٨، مرفقا بكتاب السفارة الاوكرانية في لبنان رقم ٢٢/٦١٦٧-٠١٢-٨٧٩ تاريخ ١٣/٨/٢٠١٨، حول شروط دخول السفن التجارية اللبنانية الى الموانئ البحرية لشبه جزيرة القرم في اوكرانيا.

يرجى الاطلاع وأخذ العلم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الرئيس

ايلى اميل زخور

ربطاً: - نسخة عن كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري.

- نسخة عن كتاب السفارة الاوكرانية في لبنان.

REPUBLIC OF LEBANON  
Ministry of Public Works & Transport  
Directorate General of  
Land & Maritime Transport



الجمهورية اللبنانية  
وزارة الأشغال العامة والنقل  
مديرية العامة للنقل البري والبحري

٦/٧٤٩٧

جانب الغرفة الدولية للملاحة في بيروت

٢٠١٨

**الموضوع:** دخول السفن التجارية اللبنانية إلى موانئ منطقة القرم في أوكرانيا

**المرجع:** كتاب السفارة الأوكرانية في لبنان رقم 879-012-22/6167 تاريخ ٢٠١٨/٨/١٣ الوارد بموجب كتاب وزارة الخارجية والمغتربين رقم ١٠/٢٠٢٨ تاريخ ٢٠١٨/٨/٢٩ والمسجل لدينا تحت رقم ٦/٧٤٩٧ تاريخ ٢٠١٨/٩/١٧

إشارة إلى الموضوع والمرجع المشار إليهما أعلاه،

نودعكم ريثماً نسخة من كتاب السفارة الأوكرانية في لبنان المذكور أعلاه حول دخول السفن التجارية اللبنانية إلى الموانئ البحرية لشبه جزيرة القرم في أوكرانيا بحيث يعتبر الدخول غير المصرح به انتهاكاً للقوانين الأوكرانية والعقوبات الدولية ضد روسيا بحسب ما جاء في كتاب السفارة الأوكرانية،

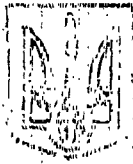
للتفضل بالإطلاع،

المدير العام للنقل البري والبحري

المهندس عبد الحفيظ القيسي



ريثماً: نسخة عن كتاب السفارة الأوكرانية في لبنان



**THE EMBASSY OF UKRAINE  
IN THE LEBANESE REPUBLIC**

**879-012-22/6167 №**

تهدي سفارة أوكرانيا في الجمهورية اللبنانية أطيب تحياتها إلى  
جانب وزارة الخارجية والمغتربين في الجمهورية اللبنانية، وتتشرف بأن  
تعلمكم بما يلي .

تبليغ سفارة أوكرانيا وزارة الخارجية اللبنانية بأن السفن التجارية  
اللبنانية لا تزال تنتهك التشريعات الأوكرانية وتتابع دخولها إلى الموانئ  
البحرية لشبه جزيرة القرم التي يحتلها الاتحاد الروسي حالياً.

وتطلب تذكير سلطات الدولة المعنية في لبنان ، وقيادة غرفة  
التجارة والصناعة في مدينة بيروت ومدينة طرابلس، بأن الدخول غير  
المصرح به للسفن إلى موانئ منطقة القرم في أوكرانيا يعد انتهاكاً للقوانين  
أوكرانيا والعقوبات الدولية ضد روسيا،

تفتتم سفارة أوكرانيا هذه المناسبة لتعرب لوزارة الخارجية  
والمغتربين عن فائق احترامها وتقديرها

(مرفق ، حاومات عن السفن اللبنانية المخالفة)

بعيدا 13.08.2018



جانب وزارة الخارجية والمغتربين

بيروت

**INFORMATION  
ON THE FACT VISIT VESSELS TO THE CLOSED PORTS OF THE  
AUTONOMOUS REPUBLIC OF CRIMEA AND SEVASTOPOL**

(06.07.2018 to 09.08.2018)

No	Date	Port	IMO of MMSI	Name of the vessel	Company-owner of the vessel **	Company-operator of the vessel **
1	06.07.2018	Kerch	8507650	LADY BOUSHRA	Bari Maritime Ltd (IMO - 6039969, owner Cedar Marine Services SAL, Apartment 3/A, 3rd Floor, Sofi Plaza, Achier el-Daya Street, Tripoli, Lebanon)	Cedar Marine Services SAL (IMO - 591913, Dam & Farez, Sofi Plaza, 3rd Floor, Apartment 3/A, Achier el-Daya Street, Tripoli, Lebanon, tel: +961 8 72 5325, e-mail: dpa.cedarmarine@gmail.com)
2	02.07.2018	Kerch	8414283	RANDA	Alkara RI (IMO - 5556731, owner ISM Group Inc, 3rd Floor, Yakobian Building, al-Kuwait Street, Beirut, Lebanon)	ISM Group Inc (IMO - 5634309, 3rd Floor, Yakobian Building, al-Kuwait Street, Beirut, Lebanon, tel: +961 1 867169, e-mail: ismgroupinc@gmail.com)
3	03.07.2018	Feodosia	7392593	ALIANCA	Abeer Shipping Co SA (IMO - 6013572, owner GMZ Ship Management Co SA, 1st Floor, White Building, BP 185, Main Road, Zalka, Beirut, Lebanon)	GMZ Ship Management Co SA (IMO - 5335419, 1st Floor, White Building, BP 185, Main Road, Zalka, Beirut, Lebanon, tel: +961 4 719723, e-mail: administration@grzshipmanagement.com)